NITECORE®

KEEP INNOVATING

HC75 UHE User Manual



⚠ IMPORTANT

- Thanks for purchasing NITECORE!
  Please read this manual carefully before using the product and follow the instructions.
- This manual contains important safety information and operating instructions. Please keep it for future reference.
- In case of updates, please refer to the latest version available on the official website.

⚠ Warning

1. This product is intended for use by adults aged 18 and over. Please keep this product out of the reach of children.
2. CAUTION! Possible dangerous radiation! DO NOT stare directly into the light beam or shine the light directly into the eyes of anyone!
3. The product will generate massive heat during prolonged operation. Please exercise caution during use. It is recommended not to use high brightness levels for extended periods to prevent burns and product damage.
4. DO NOT cover the product or put it close to other objects, as this may cause damage to the product or accidents due to high temperatures.
5. DO NOT use the product to illuminate flammable or explosive materials, as the high heat may lead to combustion or explosion.
6. Please use the product in a standard manner to avoid accidents in the event of product failure.
7. DO NOT submerge the product into any liquid when it is hot. Doing so may cause irreparable damage to the light due to the difference of air pressure inside and outside.
8. When the product is placed in an enclosed or flammable environment such as a pocket or backpack, or when it is left unused for an extended period, please turn off the product and activate the Lockout Mode (or unscrew the battery cap) to avoid accidental activation and dangers caused by excessive heat. Alternatively, remove the battery to prevent damage from battery leakage.
9. DO NOT expose the product to temperatures above 60°C (140°F) for a prolonged time, as this poses a risk of battery explosion or combustion.
10. Please recharge the product with the original charging cable to avoid shortening the lifespan of the battery.
11. Please recharge the product every 6 months when left unused for a prolonged time.
12. DO NOT disassemble or modify this product as doing so will cause damage to it and render the product warranty invalid. Please refer to the warranty section in the manual for complete warranty information.

⚠ Battery Safety

Improper use of the battery may result in severe battery damage or safety hazards such as combustion or explosion. DO NOT use the battery if its wrapper is damaged or if its discharge current does not match your product. DO NOT disassemble, puncture, cut, crush, incinerate or short-circuit the battery. DO NOT mix the batteries of different brands or types. If any leakage, abnormal odor, or deformation is noticed, stop using the battery immediately and dispose of it properly. Dispose of the device/batteries in accordance with applicable local laws and regulations.

Features

- Max output of 3,000 lumens
- Utilizes 8 x 4-core UHE LEDs
- Equipped with primary lights (color temperature: 4,500K) featuring electronic focus adjustment of spotlight / floodlight, and auxiliary red lights
- Utilizes an optical matrix lens system with various facets
- Includes a 5,500mAh 21700 high capacity Li-ion battery
- Highly efficient constant current circuit provides a stable output
- Built-in intelligent Li-ion battery charging circuit with a USB-C charging port
- Designed with two buttons different in shape and touch, offering quick operation
- Offers 5 brightness levels, 3 special modes, and 2 brightness options for red light
- Designed with 4 power indicators to indicate the remaining battery power
- Constructed from PC and aero grade aluminum alloy
- HA III military grade hard-anodized finish
- Incorporated Advanced Temperature Regulation (ATR) module (Patent No. ZL201510534543.6)
- Includes a removable bracket
- Impact resistant to 2 meters
- Waterproof and dustproof rating in accordance with IP68 (2 meters submersible)

Specifications

Dimensions:
92.4mm x 46.8mm x 45.5mm (3.64" x 1.84" x 1.79") (Bracket Included)

Weight:
209g (7.37 oz) (Battery, Bracket and Headband Included)
133g (4.69 oz) (Bracket and Headband Included)

Accessories

NITECORE NL2155HP Rechargeable Li-ion Battery (5,500mAh), USB-C to USB-C Charging Cable, Bracket, Headband, Storage Case, Top Strap, Spare O-ring

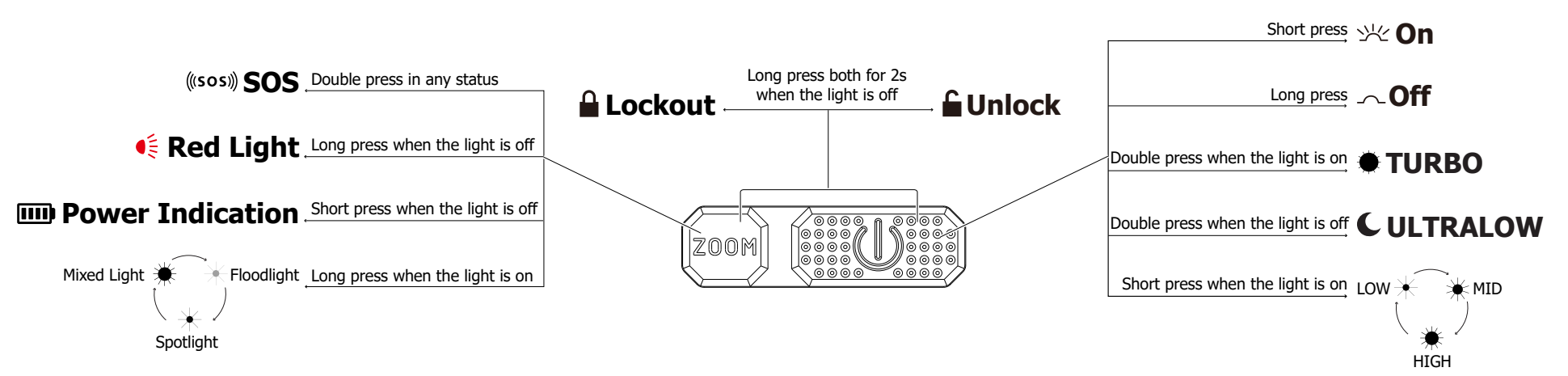
Warranty Details

All NITECORE® products are warranted for quality. Any DOA / defective product can be exchanged for a replacement through a local distributor/ dealer within 15 days of purchase. After that, all defective / malfunctioning NITECORE® products can be repaired free of charge within 60 months from the date of purchase. Beyond 60 months, a limited warranty applies, covering the cost of labor and maintenance, but not the cost of accessories or replacement parts.

The warranty will be nullified if
1. the product(s) is/are broken down, reconstructed and/or modified by unauthorized parties;
2. the product(s) is/are damaged due to improper use (e.g. reversed polarity installation);
3. the product(s) is/are damaged due to battery leakage.

For the latest information on NITECORE® products and services, please contact a local NITECORE® distributor or send an email to service@nitecore.com

Quick Guide

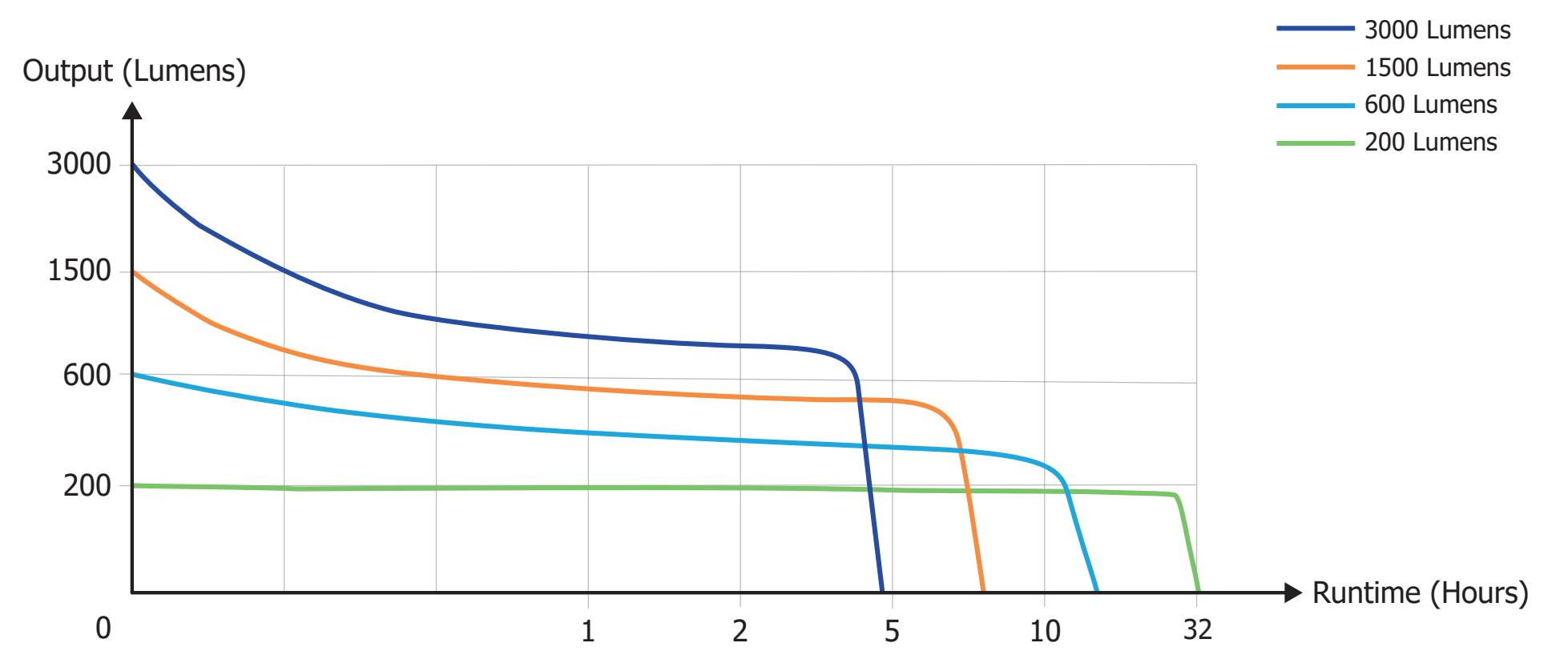


Technical Data

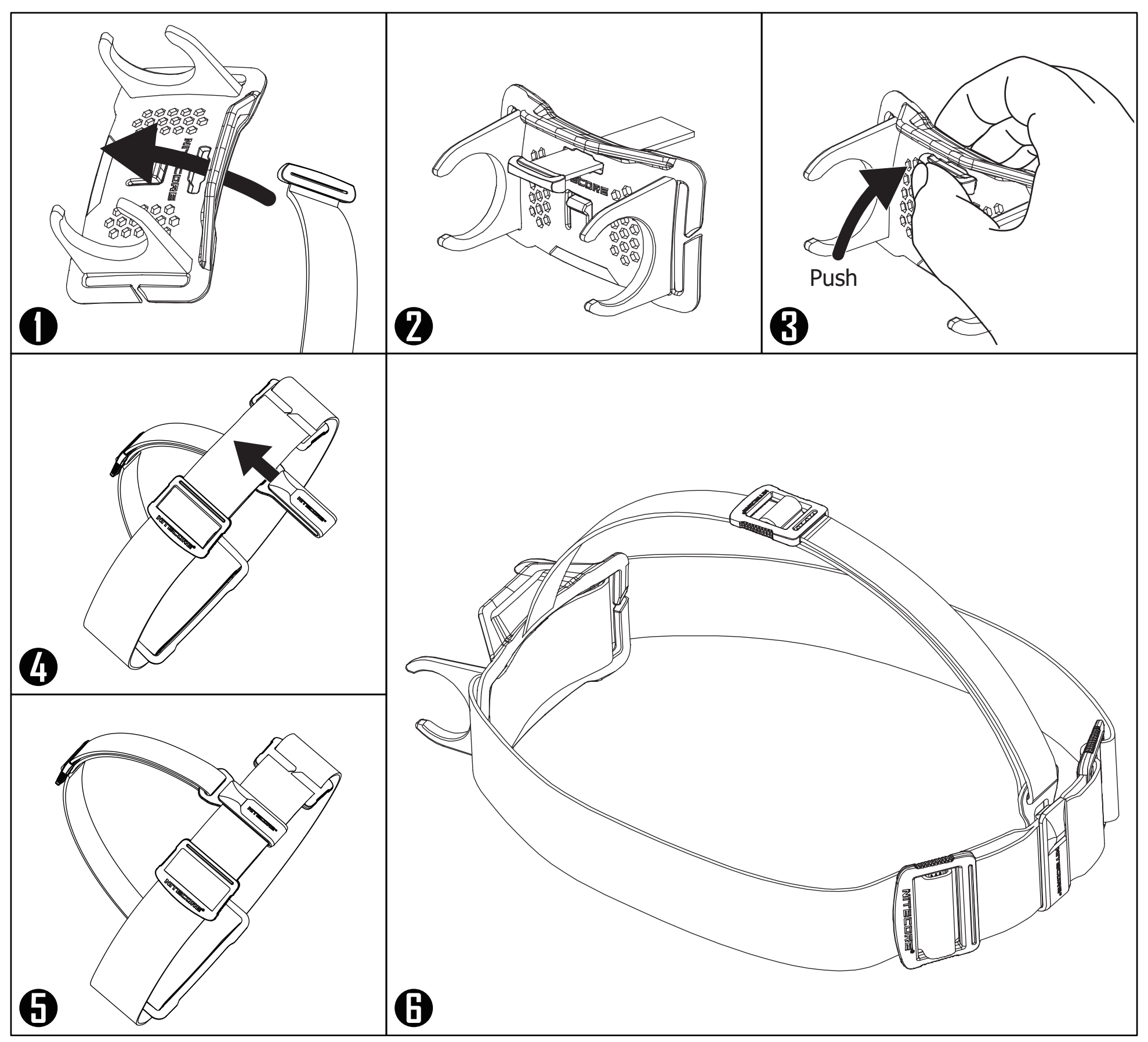
FL1 STANDARD	Primary Light (Neutral White Light)							Red Light		
	Mixed Light	Spotlight / Floodlight / Mixed Light			Floodlight	Mixed Light				
	*TURBO	HIGH	MID	LOW	ULTRALOW	SOS	BEACON	HIGH	LOW	SLOW FLASHING
	3,000 Lumens	1,500 Lumens	600 Lumens	200 Lumens	40 Lumens	1,500 Lumens	1,500 Lumens	30 Lumens	5 Lumens	30 Lumens
	4h 30min	7h 15min	12h	32h	84h	—	—	41h	73h	—
	192m	136m	82m	47m	12m	—	—	10m	4m	—
	9,216cd	4,612cd	1,683cd	561cd	35cd	—	—	23cd	4cd	—
	2m (Impact Resistance)									
	IP68, 2m (Waterproof and Submersible)									

Note: The stated data is measured by using the NITECORE 21700 rechargeable Li-ion battery (5,500mAh), in accordance with the international flashlight testing standards ANSI/PLATO FL 1-2019, at an ambient temperature of 26°C (79°F) from the NITECORE Lab. The data may vary in real world use due to different batteries usage or environmental conditions.
* The 3000-lumen TURBO level is only accessible when using a 21700 rechargeable Li-ion battery with a discharge current over 8A.
* This product is equipped with a thermal protection function, which automatically regulates the output of the product according to the working condition to maintain the optimal performance.

Runtime Figure



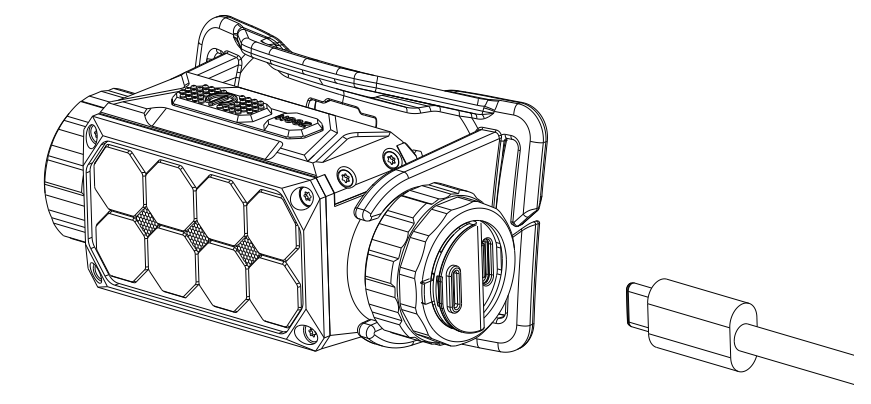
Top Strap Installation Guide



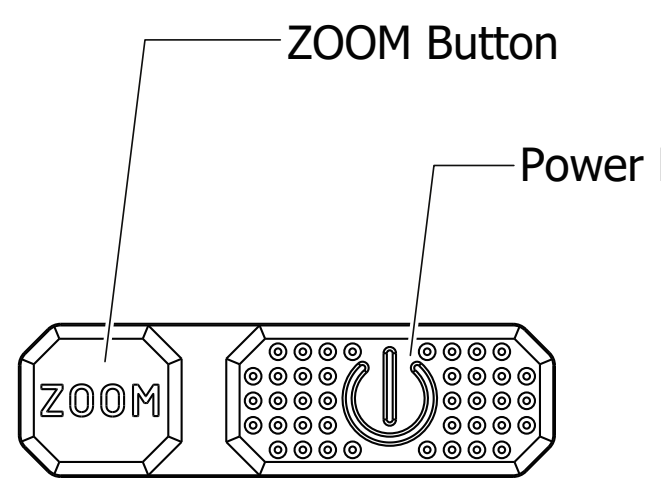
Battery Options

	Type	Nominal Voltage	Compatibility
NITECORE NL2155HP Rechargeable Li-ion Battery (5,500mAh)	21700	3.6V	Y (Recommended)
Button Topped 21700 Rechargeable Li-ion Battery (Discharge Current Over 8A)	21700	3.6V/3.7V	Y (Compatible)
Button Topped 21700 Rechargeable Li-ion Battery (Discharge Current Below 8A)	21700	3.6V/3.7V	Y (Not Recommended)
Flat Topped 21700 Rechargeable Li-ion Battery	21700	3.6V/3.7V	N (Incompatible)

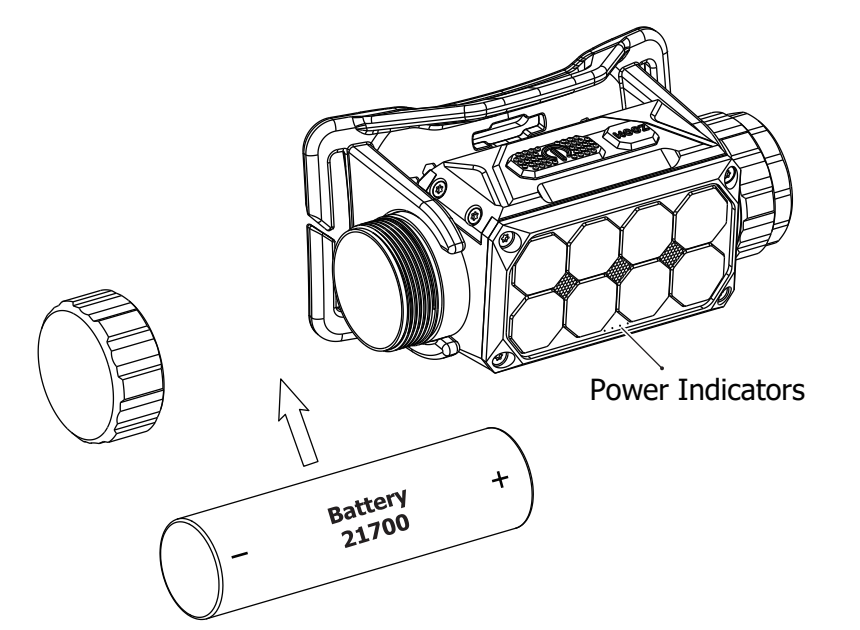
Charging Function



Power Button / ZOOM Button



Battery Installation / Removal



(English)

Battery Installation / Removal

As illustrated, after unscrewing the battery cap, insert / remove the battery and screw to tighten the cap. Please remove the insulation film before the first use.

Warnings:
1. Ensure the battery is inserted with the negative end facing towards the battery cap. The product will not work if the battery is incorrectly inserted.
2. When the power level is low, please stop using the product and recharge the battery as soon as possible to prevent damage.

Charging Function

The product is equipped with an intelligent charging system. Please charge the product before the first use.
Power Connection: As illustrated, uncap the USB protection cover and use the USB cable to connect an external power supply (e.g. an adapter or other charging devices) to the charging port to begin the charging process. The charging time is approx. 2 hours 10 minutes (charged via a 9V/2A adapter).
Charging Indication: During the charging process, the power indicators will transition gradually from flashing to a steady light, one by one, displaying the battery level. When the battery is fully charged, the 4 power indicators will become steadily turned on. When fully charged, the standby time is approx. 12 months.

Power Button / ZOOM Button

The Power Button is used for turning on / off the light and adjusting brightness levels. The ZOOM Button is designed for switching between spotlight and floodlight.

Primary Light (Neutral White Light)

On / Off
On: When the light is off, short press the Power Button to turn it on.
Off: When the light is on, long press the Power Button to turn it off.
When there is no operation after the light has been turned on for 3 seconds, short press the Power Button to turn it off.

Brightness Level Adjustment
Short press the Power Button within 3 seconds of turning on the primary light to cycle through the following brightness levels: LOW – MID – HIGH.

Spotlight / Floodlight Adjustment
The product features a spotlight / floodlight adjustment function, allowing users to switch between focused and wide beam at a certain brightness level.
- **Stepless Adjustment:** When the light is on, press and hold the ZOOM Button to adjust the output ratio of the spotlight and floodlight. Release to confirm.
- **Quick Adjustment:** When the light is on, short press the ZOOM Button to cycle through the following sequence: Mixed Light – Floodlight – Spotlight.

Note: The product can memorize the output ratio of stepless adjustment.
- If the beam was switched by quick adjustment, when the headlamp is reactivated, it will directly access LOW of the Mixed Light.
- If the beam was switched by stepless adjustment, when the headlamp is reactivated, it will automatically access the previous memorized output ratio of the spotlight and floodlight.

TURBO Activation
When the light is on, double press the Power Button to access TURBO of the Mixed Light.
Note:
1. The TURBO level will step down to prevent overheating and prolong battery life when it runs for a prolonged period.
2. At TURBO level, the output ratio of the spotlight and floodlight is fixed and cannot be adjusted.

ULTRALOW Activation
When the light is off, double press the Power Button to access ULTRALOW.
Note: At ULTRALOW level, the output ratio of the spotlight and floodlight is fixed and cannot be adjusted.

Red Light

- When the light is off, long press the ZOOM Button to access Red LOW.
- Short press the Power Button within 3 seconds of turning on the red light to switch between Red LOW and Red HIGH.
- When there is no operation after the red light has been turned on for 3 seconds, short press the Power Button to turn it off.

Special Modes (SOS / BEACON / SLOW FLASHING)

- When the headlamp is in any status, double press the ZOOM Button to access SOS.
- Short press the Power Button within 3 seconds of turning on the special mode to cycle through the following sequence: SOS – BEACON – SLOW FLASHING. Double press the ZOOM Button again to return to the previous status.
- When there is no operation after the special mode has been turned on for 3 seconds, short press the Power Button to turn it off.

Lockout / Unlock

When the headlamp is off, long press both buttons for 2 seconds until the headlamp flashes 3 times to indicate access to the Lockout Mode. In Lockout Mode, any brightness levels or special modes are unavailable, and the headlamp will flash once to indicate this status when pressing either button. When in the Lockout Mode, long press both buttons for 2 seconds again until ULTRALOW is activated to indicate the unlock status.
Note: The headlamp will be automatically unlocked when charging or replacing the battery in the Lockout Mode.

Power Indication

When the light is off, short press the ZOOM Button, the corresponding power indicators will turn on sequentially and turn off after 2 seconds.
Note: The battery should be recharged or replaced when the output appears to be dim or the headlamp becomes unresponsive due to low power.

Status of Indicators	Power Level
4 Constant-on	75% – 100%
3 Constant-on	50% – 75%
2 Constant-on	25% – 50%
1 Constant-on	0% – 25% (Please recharge or replace the battery as soon as possible)

Connecting to an External Power Supply

The product can be directly powered by an external power supply. When connected to an external power supply, the headlamp will automatically start charging and prioritize using the external power supply.
Connect: When the headlamp is on, connect one end of the USB cable to the headlamp and the other end to a power supply. The headlamp will flash once to inform the user.
Disconnect: When the headlamp is on, disconnect the USB cable. The headlamp will flash twice (3 times each) and stop charging. At this point, the headlamp will be automatically powered by its battery.

(Deutsch)

⚠ Warnung

1. Dieses Produkt ist für den Gebrauch durch Erwachsene ab 18 Jahren bestimmt. Bitte bewahren Sie dieses Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
2. VORSICHT! Mögliche gefährliche Strahlung! Blicken Sie NICHT direkt in den Lichtstrahl und leuchten Sie niemandem direkt in die Augen!
3. Das Produkt erzeugt bei längerem Betrieb große Hitze. Bitte lassen Sie bei der Verwendung Vorsicht walten. Es wird empfohlen, hohe Helligkeitsstufen nicht über längere Zeiträume zu verwenden, um Verbrennungen und Produktschäden zu vermeiden.
4. Decken Sie das Produkt NICHT ab und stellen Sie es NICHT in die Nähe anderer Gegenstände, da dies zu Schäden am Produkt oder Unfällen aufgrund hoher Temperaturen führen kann.
5. Verwenden Sie das Produkt NICHT zur Beleuchtung von brennbaren oder explosiven Materialien, da die hohe Hitze zu Verbrennungen oder Explosionen führen kann.
6. Bitte verwenden Sie das Produkt auf normale Weise, um Unfälle im Falle eines Produktausfalls zu vermeiden.
7. Tauchen Sie das Produkt NICHT in Flüssigkeiten ein, wenn es heiß ist. Dies kann zu irreparablen Schäden an der Lampe führen, da der Luftdruck innerhalb und außerhalb des Gehäuses unterschiedlich ist.
8. Wenn das Produkt in einer geschlossenen oder entflammbaren Umgebung, wie z. B. einer Tasche oder einem Rucksack, aufbewahrt wird oder wenn es über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, schalten Sie das Produkt bitte aus und aktivieren Sie den Sperr-Mode (oder schrauben Sie den Batteriedeckel ab), um eine versehentliche Aktivierung und Gefahren durch übermäßige Hitze zu vermeiden. Alternativ können Sie auch die Batterie entfernen, um Schäden durch auslaufende Batterien zu vermeiden.
9. Setzen Sie das Produkt NICHT über einen längeren Zeitraum Temperaturen über +60°C aus, da sonst die Gefahr Einer Explosion oder Verbrennung des Akkus besteht.
10. Bitte laden Sie das Produkt mit dem Original-Ladekabel auf, um die Lebensdauer des Akkus nicht zu verkürzen.
11. Bitte laden Sie das Produkt alle 6 Monate auf, wenn es über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.
12. Nehmen Sie dieses Produkt NICHT auseinander und modifizieren Sie es nicht, da es dadurch beschädigt wird und Die Produktgarantie erlischt. Vollständige Informationen zur Garantie finden Sie im Abschnitt "Garantiebedingungen" in dieser Bedienungsanleitung.

⚠ Sicherheit des Akkus

Die unsachgemäße Verwendung des Akkus kann zu schweren Akkuschäden oder Sicherheitsrisiken wie Verbrennung oder Explosion führen. Verwenden Sie den Akku NICHT, wenn seine Verpackung beschädigt ist oder wenn sein Entladestrom nicht zu Ihrem Produkt passt. Zerlegen, durchstechen, zerschneiden, zerquetschen, verbrennen Sie den Akku NICHT! Schließen Sie den Akku NICHT kurz. Mischen Sie NICHT Akkus verschiedener Marken oder Typen. Wenn Sie ein Auslaufen, einen ungewöhnlichen Geruch oder eine Verformung feststellen, stellen Sie die Verwendung des Akkus sofort ein und entsorgen Sie ihn ordnungsgemäß. Entsorgen Sie das Gerät/den Akku in Übereinstimmung mit den geltenden örtlichen Gesetzen und Vorschriften.

Einsetzen / Entfernen des Akkus

Legen Sie die Batterie/den Akku - wie in der Abbildung gezeigt - nach dem Abschrauben des Batteriefachdeckels ein bzw. nehmen sie ihn heraus und schrauben den Deckel wieder fest. Bitte entfernen Sie die Isolierfolie vor dem ersten Gebrauch.

Warnungen:
1. Vergewissern Sie sich, dass die Batterie mit dem negativen Ende in Richtung des Batteriefachdeckels eingelegt ist. Das Produkt funktioniert nicht, wenn die Batterie falsch eingelegt ist.
2. Wenn die Akkuspannung niedrig ist, verwenden Sie das Produkt nicht mehr und laden Sie den Akku so schnell wie möglich auf, um Schäden zu vermeiden.

Bedienungsanleitung

Ladefunktion
Die HC75 UHE ist mit einem intelligenten Ladesystem ausgestattet. Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch auf.
Stromanschluss: Nehmen Sie -wie abgebildet - die USB-Schutzkappe ab und schließen Sie mit dem USB-Kabel eine externe Stromversorgung (z.B. einen Adapter oder andere Ladegeräte) an den Ladeanschluss an, um den Ladevorgang zu starten. Die Ladezeit beträgt ca. 2 Stunden 10 Minuten (aufgeladen über einen 9V/2A-Adapter).
Anzeige des Ladevorgangs: Während des Ladevorgangs gehen die LEDs allmählich von Blinken zu Dauerlicht über und zeigen so den Ladestand an. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchten die 4 LEDs durchgängig. Bei voller Ladung beträgt die Standby-Zeit ca. 12 Monate.

EIN-/AUS-Taste / ZOOM-Taste

Die EIN-/AUS-Taste dient zum Ein- und Ausschalten des Lichts und zum Einstellen der Helligkeit. Die ZOOM-Taste dient zum Umschalten zwischen Spotlicht und Flutlicht.

Primärlicht (Neutral-weißes Licht)

EIN / AUS
EIN: Wenn das Licht ausgeschaltet ist, drücken Sie kurz auf die EIN-/AUS-Taste, um es einzuschalten.
AUS: Wenn das Licht eingeschaltet ist, drücken Sie lange auf die EIN-/AUS-Taste, um es auszuschalten.
Wenn nach dem Einschalten des Lichts für 3 Sekunden keine Aktion erfolgt, drücken Sie kurz auf die EIN-/AUS-Taste, um es auszuschalten.

Einstellen der Helligkeitsstufe
Drücken Sie innerhalb von 3 Sekunden nach dem Einschalten des Hauptlichts kurz auf die EIN-/AUS-Taste, um zwischen den folgenden Helligkeitsstufen zu wechseln: „LOW" – „MID" – „HIGH".

Einstellung des Spotlicht / Flutlichts
Das Produkt verfügt über eine Spotlicht-/Flutlicht-Einstellfunktion, die es dem Benutzer ermöglicht, bei einer bestimmten Helligkeitsstufe zwischen fokussiertem und breitem Lichtstrahl zu wechseln.
- **Stufenlose Einstellung:** Halten Sie bei eingeschaltetem Licht die ZOOM-Taste gedrückt, um das Leistungsverhältnis von Spotlicht und Flutlicht einzustellen. Zur Bestätigung loslassen.
- **Schnelleinstellung:** Wenn das Licht eingeschaltet ist, drücken Sie kurz wiederholt die ZOOM-Taste, um die folgende Sequenz zu durchlaufen: „Misch-Licht" – „Flutlicht" – „Spotlicht".

Hinweis: Das Produkt kann das Leistungsverhältnis der stufenlosen Einstellung speichern.
- Wenn das Licht durch eine Schnellverstellung umgeschaltet wurde, greift das Spotlicht bei erneuter Aktivierung direkt auf LOW des Misch-Lichts zu.
- Wurde das Licht durch stufenlose Einstellung umgeschaltet, greift die Lampe beim Wiedereinschalten automatisch auf das zuvor gespeicherte Leistungsverhältnis von Spotlicht und Flutlicht zu.

TURBO-Aktivierung
Wenn das Licht eingeschaltet ist, drücken Sie zweimal die EIN-/AUS-Taste, um den TURBO-Mode des Misch-Lichts zu aktivieren.
Hinweis:
1. Die TURBO-Stufe wird heruntergeschaltet, um eine Überhitzung zu vermeiden und die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, wenn sie über einen längeren Zeitraum läuft.
2. In der TURBO-Stufe ist das Leistungsverhältnis von Spotlicht und Flutlicht fest eingestellt und kann nicht verändert werden.

ULTRALOW-Aktivierung
Wenn das Licht ausgeschaltet ist, drücken Sie zweimal die EIN-/AUS-Taste, um das ULTRALOW zu aktivieren.
Hinweis: Auf der ULTRALOW-Stufe ist das Leistungsverhältnis von Scheinwerfer und Flutlicht fest eingestellt und kann nicht verändert werden.

Rotes Licht

- Wenn das Licht ausgeschaltet ist, drücken Sie lange auf die ZOOM-Taste, um auf die rote LOW-Stufe zuzugreifen.
- Drücken Sie innerhalb von 3 Sekunden nach dem Einschalten des roten Lichts kurz die EIN-/AUS-Taste, um zwischen Rot LOW und Rot HIGH zu wechseln.
- Wenn nach dem Einschalten des roten Lichts für 3 Sekunden keine Bedienung erfolgt, drücken Sie kurz auf die Ein/Aus-Taste, um es auszuschalten.

Sondermodi (SOS / BEACON / LANGSAMES BLINKEN)

- Wenn sich die Lampe in einem beliebigen Status befindet, drücken Sie zweimal die ZOOM-Taste, um SOS aufzurufen.
- Drücken Sie innerhalb von 3 Sekunden nach dem Einschalten des Sonder-Mode kurz die EIN-/AUS-Taste, um die folgende Sequenz zu durchlaufen: „SOS" – „BEACON" – „LANGSAMES BLINKEN". Drücken Sie die ZOOM-Taste erneut, um zum vorherigen Status zurückzukehren.
- Wenn nach dem Einschalten des Sonder-Mode für 3 Sekunden keine Aktion erfolgt, drücken Sie kurz die EIN-/AUS-Taste, um den Mode auszuschalten.

Sperren/Entsperren

Wenn die Lampe ausgeschaltet ist, halten Sie beide Tasten 2 Sekunden lang gedrückt, bis die Stirnlampe dreimal blinkt, um den Zugriff auf den Sperr-Mode anzuzeigen. Im Sperr-Mode sind keine Helligkeitsstufen oder Sondermodi verfügbar, und die Stirnlampe blinkt einmal, um diesen Status anzuzeigen, wenn eine der Tasten gedrückt wird. Wenn Sie sich im Sperr-Mode befinden, halten Sie beide Tasten erneut 2 Sekunden lang gedrückt, bis ULTRALOW aktiviert ist, um den Entsperrstatus anzuzeigen.
Hinweis: Die Stirnlampe wird automatisch entriegelt, wenn der Akku im Sperr-Mode geladen oder ausgetauscht wurde.

Restenergie-Anzeige

Wenn das Licht ausgeschaltet ist, drücken Sie kurz auf die ZOOM-Taste. Die entsprechenden LEDs leuchten nacheinander auf und schalten sich nach 2 Sekunden aus.
Hinweis: Der Akku sollte aufgeladen oder ausgetauscht werden, wenn die Lichtleistung nachlässt oder das Spotlicht nicht mehr reagiert, weil es zu schwach ist.

Status der LEDs	Power Level
4 stetig an	75% – 100%
3 stetig an	50% – 75%
2 stetig an	25% – 50%
1 stetig an	0% – 25% (Bitte laden Sie den Akku sobald wie möglich auf oder tauschen Sie ihn aus.)

Anschließen an eine externe Stromversorgung

Das Produkt kann direkt über ein externes Netzteil betrieben werden. Wenn die Stirnlampe an eine externe Stromversorgung angeschlossen wird, beginnt sie automatisch mit dem Aufladen und verwendet vorrangig die externe Stromversorgung.
Anschließen: Wenn die Stirnlampe eingeschaltet ist, schließen Sie ein Ende des USB-Kabels an die Stirnlampe und das andere Ende an eine Stromversorgung an. Die Stirnlampe blinkt einmal, um den Benutzer zu informieren.
Trennen Sie der Verbindung: Wenn die Stirnlampe eingeschaltet ist, ziehen Sie das USB-Kabel ab. Die Stirnlampe blinkt zweimal (jeweils dreimal) und hört auf zu laden. Ab diesem Zeitpunkt wird die Stirnlampe automatisch über den Akku mit Strom versorgt.

Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten

Die durchgestrichene Mülltonne bedeutet, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, diese Geräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Entsorgung über die Restmülltonne oder die gelbe Tonne ist untersagt. Enthalten die Produkte Batterien oder Akkus, die nicht fest verbaut sind, müssen diese vor der Entsorgung entnommen und getrennt als Batterie entsorgt werden.

(Francais)

⚠ Avertissement

1. Ce produit est destiné à être utilisé par des adultes âgés de 18 ans et plus. Veuillez garder ce produit hors de portée des enfants.
2. ATTENTION ! Risque de rayonnement dangereux ! Ne fixez pas directement le faisceau lumineux et ne projetez pas la lumière directement dans les yeux de quelqu'un !
3. Le produit génère une chaleur importante en cas de fonctionnement prolongé. Veuillez faire preuve de prudence pendant l'utilisation. Il est recommandé de ne pas utiliser des niveaux de luminosité élevés pendant des périodes prolongées afin d'éviter les brûlures et d'endommager le produit.
4. NE PAS couvrir le produit ou le placer à proximité d'autres objets, car cela pourrait endommager le produit ou provoquer des accidents dus à des températures élevées.
5. NE PAS utiliser le produit pour éclairer des matériaux inflammables ou explosifs, car la chaleur élevée peut entraîner une combustion ou une explosion.
6. Veuillez utiliser le produit de manière appropriée afin d'éviter tout accident en cas de défaillance du produit.
7. NE PAS immerger le produit dans un liquide lorsqu'il est chaud. Cela risquerait d'endommager irrémédiablement la lampe en raison de la différence de pression d'air à l'intérieur et à l'extérieur du tube.
8. Lorsque le produit est placé dans un environnement clos ou inflammable, tel qu'une poche ou un sac à dos, ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée, veuillez éteindre le produit et activer le mode verrouillage (ou dévisser le capuchon de la pile) afin d'éviter une activation accidentelle et les dangers causés par une chaleur excessive. Vous pouvez également retirer la batterie pour éviter tout dommage dû à une fuite de la batterie.
9. N'exposez PAS le produit à des températures supérieures à 60°C (140°F) pendant une période prolongée, car cela pose un risque d'explosion ou de combustion de la batterie.
10. Veuillez recharger le produit avec le câble de charge d'origine pour éviter de réduire la durée de vie de la batterie.
11. Rechargez le produit tous les 6 mois s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
12. NE PAS démonter ou modifier ce produit, car cela l'endommagerait et rendrait la garantie du produit invalide. Veuillez-vous référer à la section garantie du manuel pour des informations complètes sur la garantie.

⚠ Sécurité de la batterie

Une utilisation inappropriée de la batterie peut entraîner de graves dommages ou des risques de sécurité tels que la combustion ou l'explosion. NE PAS utiliser la batterie si son emballage est endommagé ou si son courant de décharge ne correspond pas à votre produit. NE PAS démonter, percer, couper, écraser, incinérer ou court-circuiter la batterie. NE PAS mélanger des piles de marques ou de types différents. En cas de fuite, d'odeur anormale ou de déformation, cessez immédiatement d'utiliser la batterie et recyclez-la de manière appropriée. Recyclez l'appareil/les piles conformément aux lois et réglementations locales en vigueur.

Installation / désinstallation de la batterie

Comme illustré, après avoir dévissé le capuchon de la batterie, insérez / retirez la batterie et vissez le capuchon pour le resserrer. Veuillez retirer le papier de protection avant la première utilisation.

Avertissements :
1. Veillez à ce que la pile soit insérée avec l'extrémité négative orientée vers le capuchon. Le produit ne fonctionnera pas si la batterie n'est pas correctement insérée.
2. Lorsque le niveau de puissance est faible, arrêtez d'utiliser le produit et rechargez la batterie dès que possible afin d'éviter tout dommage.

Système de charge

Le produit est équipé d'un système de charge intelligent. Veuillez charger le produit avant la première utilisation.
Connexion à une source d'alimentation : Comme illustré, retirez le couvercle de protection USB et utilisez le câble USB pour connecter une source d'alimentation externe (par exemple un adaptateur ou d'autres dispositifs de chargement) au port de chargement afin de commencer le processus de chargement. Le temps de charge est d'environ 2 heures et 10 minutes (avec un adaptateur 9V/2A).
Indication de charge : Pendant le processus de charge, les indicateurs d'alimentation passent progressivement du clignotement à une lumière fixe, un par un, pour indiquer le niveau de la batterie. Lorsque la batterie est entièrement chargée, les 4 indicateurs d'alimentation s'allument en continu. Lorsque la batterie est complètement chargée, l'autonomie en veille est d'environ 12 mois.

Bouton d'alimentation / Bouton Zoom

Le bouton d'alimentation sert à allumer/éteindre la lumière et à régler les niveaux de luminosité. Le bouton ZOOM permet de basculer entre le mode spotlight et floodlight.

Lumière primaire (lumière blanche neutre)

On / Off
On : Lorsque la lumière est éteinte, appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation pour l'allumer.
Off : lorsque la lumière est allumée, appuyez longuement sur le bouton d'alimentation pour l'éteindre.
Si aucune opération n'est effectuée après que la lumière a été allumée pendant 3 secondes, appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation pour l'éteindre.

Réglage du niveau de luminosité
Appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation dans les 3 secondes qui suivent l'allumage de la lumière primaire pour faire défiler les niveaux de luminosité suivants : FAIBLE - MOYENNE - ÉLEVÉE.

Réglage Spotlight (spot) / Floodlight (projecteur)
Le produit est doté d'une fonction de réglage des modes spotlight / floodlight, qui permet aux utilisateurs de passer d'un faisceau focalisé à un faisceau large à un certain niveau de luminosité.
- **Réglage progressif :** Lorsque la lumière est allumée, appuyez sur le bouton ZOOM et maintenez-le enfoncé pour régler le ratio spotlight et floodlight. Relâcher pour confirmer.
- **Réglage rapide :** Lorsque la lumière est allumée, appuyez brièvement sur le bouton ZOOM pour passer de l'un à l'autre dans la séquence suivante : Lumière mixte - Floodlight - Spotlight.

Remarque : Le produit peut mémoriser le ratio du réglage progressif.
- Si le faisceau a été changé par un réglage rapide, lorsque la lampe frontale est réactivée, elle accède directement au niveau FAIBLE de la lumière mixte.
- Si le faisceau a été changé par un réglage progressif, lorsque la lampe frontale est réactivée, elle accède automatiquement au ratio précédemment mémorisé.

Activation du niveau TURBO
Lorsque la lumière est allumée, appuyez deux fois sur le bouton d'alimentation pour accéder au niveau TURBO de la lumière mixte.
Remarque :
1. Le niveau TURBO diminue pour éviter la surchauffe et prolonger la durée de vie de la batterie lorsqu'il fonctionne pendant une période prolongée.
2. Au niveau TURBO, le rapport de sortie Spotlight / Floodlight est fixe et ne peut pas être ajusté.

Activation du niveau ULTRALOW
Lorsque la lumière est éteinte, appuyez deux fois sur le bouton d'alimentation pour accéder au niveau ULTRALOW.
Remarque : au niveau ULTRALOW, 1. le rapport de sortie Spotlight / Floodlight est fixe et ne peut pas être ajusté.

Lumière rouge

- Lorsque la lumière est éteinte, appuyez longuement sur le bouton ZOOM pour accéder à la lumière rouge FAIBLE.
- Appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation dans les 3 secondes qui suivent l'allumage de la lumière rouge pour passer de la lumière rouge FAIBLE à la lumière rouge HAUTE.
- S'il n'y a pas d'opération après que la lumière rouge ait été allumée pendant 3 secondes, appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation pour l'éteindre.

Modes spéciaux (SOS / BALISE / FLASH LENT)

- Lorsque la lampe frontale est dans n'importe quel état, appuyez deux fois sur le bouton ZOOM pour accéder au mode SOS.
- Appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation dans les 3 secondes qui suivent l'activation du mode spécial pour passer à la séquence suivante : SOS - BALISE - CLIGNOTEMENT LENT. Appuyez à nouveau deux fois sur le bouton ZOOM pour revenir à l'état précédent.
- Si aucune opération n'est effectuée après que le mode spécial a été activé pendant 3 secondes, appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation pour l'éteindre.

Verrouillage / Déverrouillage

Lorsque la lampe frontale est éteinte, appuyez longuement sur les deux boutons pendant 2 secondes jusqu'à ce que la lampe frontale clignote 3 fois pour indiquer l'accès au mode verrouillage. En mode verrouillage, tous les niveaux de luminosité ou modes spéciaux sont indisponibles, et le faisceau lumineux clignote une fois pour indiquer cet état lorsque l'on appuie sur l'un des boutons. En mode verrouillage, appuyez longuement sur les deux boutons pendant 2 secondes jusqu'à ce que le niveau ULTRALOW soit activé pour indiquer l'état de déverrouillage.
Remarque : la lampe frontale sera automatiquement déverrouillée lors du chargement ou du remplacement de la batterie en mode verrouillage.

Indication de puissance

Lorsque la lumière est éteinte, appuyez brièvement sur le bouton ZOOM, les indicateurs de puissance correspondants s'allument successivement et s'éteignent au bout de 2 secondes.
Remarque : la batterie doit être rechargée ou remplacée lorsque la luminosité est faible ou que la lampe frontale ne répond plus en raison d'une faible puissance.

Statut des indicateurs	Niveau de puissance
4 Constants	75% – 100%
3 Constants	50% – 75%
2 Constants	25% – 50%
1 Constants	0% – 25% (Rechargez ou remplacez la batterie dès que possible.)

Connexion à une source d'alimentation externe

Le produit peut être directement alimenté par une source d'énergie externe. Lorsqu'elle est connectée à une source d'alimentation externe, la lampe frontale commence automatiquement à se charger et donne la priorité à l'utilisation de la source d'alimentation externe.
Connecter : Lorsque la lampe frontale est allumée, connectez une extrémité du câble USB à la lampe frontale et l'autre extrémité à une source d'alimentation. La lampe frontale clignote une fois pour informer l'utilisateur.
Déconnexion : Lorsque la lampe frontale est allumée, débranchez le câble USB. La lampe frontale clignotera deux fois (3 fois chacune) et cessera de se charger. À ce moment-là, la lampe frontale est automatiquement alimentée par sa batterie.

(Русский)

⚠ Меры предосторожности

1. Устройство предназначено для использования лицами в возрасте от 18 лет. Пожалуйста, храните его в недоступном для детей месте.
2. ВНИМАНИЕ! Возможно опасное излучение! НЕ смотрите непосредственно на луч фонаря и НЕ направляйте луч кому-либо в глаза (как людям, так и животным)!
3. При длительной работе устройство будет сильно нагреваться. Пожалуйста, соблюдайте осторожность при эксплуатации. Рекомендуется не использовать фонарь на высоких уровнях яркости в течение длительного времени во избежание потенциальных ожогов и повреждения устройства.
4. НЕ накрывайте чем-либо устройство, а также НЕ размещайте предметы рядом с его головной частью, так как это может привести к его повреждению или несчастным случаям из-за воздействия высоких температур.
5. НЕ используйте устройство для освещения легковоспламеняющихся или взрывоопасных материалов, так как высокие температуры могут привести к возгоранию или взрыву.
6. Пожалуйста, используйте устройство стандартным образом и в соответствии с текущим руководством во избежание несчастных случаев при его неисправности.
7. НЕ погружайте фонарь в жидкость, когда он нагрет. Это может привести к его необратимому повреждению вследствие разницы между давлением воздуха внутри и снаружи корпуса.
8. Если устройство помещено в закрытое или легковоспламеняющееся пространство, например, в карман или рюкзак, или если оно не используется в течение длительного периода времени, выключите его и активируйте режим блокировки (или открутите крышку аккумуляторного отсека) во избежание случайной активации и, как следствие, несчастных случаев в результате перегрева. Также рекомендуем извлечь аккумулятор из устройства для предотвращения его потенциальной утечки.
9. НЕ подвергайте устройство воздействию температур свыше 60°C (140°F) в течение длительного времени, так как это может стать причиной взрыва, а также возгорания аккумулятора.
10. Пожалуйста, заряжайте устройство при помощи оригинального зарядного кабеля во избежание сокращения срока службы аккумулятора.
11. Пожалуйста, не забывайте заряжать устройство каждые 6 месяцев, если оно не используется в течение длительного периода времени.
12. НЕ разбирайте устройство и НЕ вносите какие-либо изменения в его конструкцию, так как это приведет к его повреждению и аннулирует гарантию на продукт. Полную информацию о гарантии можно найти в разделе «Гарантийного обслуживания» текущего руководства.

⚠ Безопасность аккумулятора

Неправильная эксплуатация аккумулятора может привести к его серьезному повреждению или возникновению угроз безопасности, таких как возгорание или взрыв. НЕ используйте элемент питания, если его оболочка была повреждена или если его ток разряда не подходит для вашего устройства. ЗАПРЕЩЕНО разбирать, прокалывать, разрезать, раздавливать и поджигать аккумулятор, а также подвергать его короткому замыканию. НЕ используйте вместе элементы питания разных типов и от разных брендов. При обнаружении утечки, необычного запаха или деформации аккумулятора немедленно прекратите его использование и утилизируйте его надлежащим образом. Утилизируйте устройство / элементы питания в соответствии с действующим в вашем регионе законодательством и принятыми правилами.

Установка / Извлечение аккумулятора

Открутите крышку аккумулятора, после чего установите / извлеките аккумулятор, как это показано на иллюстрации, после чего закрутите заднюю крышку обратно. Пожалуйста, не забудьте удалить изоляционную пленку перед эксплуатацией впервые.

Меры предосторожности:
1. Убедитесь, что аккумулятор установлен отрицательным полюсом к крышке аккумулятора. Устройство не будет работать, если аккумулятор установлен неправильно.
2. Если уровень заряда низкий, прекратите эксплуатацию устройства и как можно скорее зарядите аккумулятор, чтобы предотвратить его повреждение.

Зарядка
Устройство оснащено интеллектуальной системой зарядки. Пожалуйста, зарядите аккумулятор перед эксплуатацией впервые.
Подключение к источнику питания: снимите крышку с порта зарядки, как это показано на иллюстрации, и с помощью USB-кабеля подключите внешний источник питания (например, USB-адаптер или любое другое USB-устройство) к порту, чтобы зарядка началась. Время зарядки составляет приблизительно 2 часа 10 минут (при зарядке посредством адаптера 9 В / 2 А).
Сообщение уровня заряда: во время зарядки индикаторы питания будут постепенно и поочередно переходить от мигания к беспрерывному горению, сообщая таким образом уровень заряда аккумулятора. Когда аккумулятор полностью зарядится, все 4 индикатора питания начнут беспрерывно гореть. При полной зарядке устройство может находиться в режиме ожидания приблизительно 12 месяцев.

Кнопка питания / Кнопка ZOOM
Кнопка питания используется для включения / выключения света и регулирования уровня яркости. Кнопка ZOOM предназначена для переключения между режимами точечного и рассеянного света.

Основной свет (Нейтральный Белый свет)
Включение / Выключение
Включение: в выключенном состоянии кратковременно нажмите на кнопку питания, чтобы активировать Белый свет.
Выключение: во включенном состоянии зажмите и удерживайте кнопку питания, чтобы выключить Белый свет. Также, если после активации не происходит никаких действий в течение 3-х секунд, чтобы выключить Белый свет, достаточно кратковременно нажать на кнопку питания.

Регулирование уровня яркости
В течение 3-х секунд после активации белого света кратковременно нажимайте на кнопку питания для переключения между следующими уровнями яркости: НИЗКИЙ – СРЕДНИЙ – ВЫСОКИЙ.

Настройка точечного/рассеянного света
Устройство оснащено функцией настройки точечного/рассеянного света, позволяя пользователю переключаться между сфокусированным и широким лучом на определенном уровне яркости.
- **Плавная настройка.** Во включенном состоянии зажмите и удерживайте кнопку ZOOM, чтобы настроить соотношение точечного и рассеянного света. Отпустите кнопку, чтобы подтвердить установку выбранного соотношения.
- **Быстрая настройка.** Во включенном состоянии кратковременно нажимайте на кнопку ZOOM для переключения между режимами: Комбинированный свет – Рассеянный свет – Точечный свет.

Устройство запоминает соотношение точечного и рассеянного света, установленное в режиме плавной настройки.
- Если переключение было выполнено в режиме быстрой настройки, при повторной активации устройство автоматически перейдет в режим комбинированного света на НИЗКОМ уровне яркости.
- Если переключение было выполнено в режиме плавной настройки, при повторной активации устройство автоматически перейдет к установленному в последний раз соотношению точечного и рассеянного света.

Активация режима ТУРБО
Во включенном состоянии дважды нажмите на кнопку питания, чтобы активировать ТУРБО в режиме комбинированного света.
Примечания:
1. При слишком длительной работе устройства в режиме ТУРБО яркость автоматически понижается для предотвращения перегрева фонаря и продления срока службы аккумулятора.
2. В режиме ТУРБО соотношение точечного и рассеянного света зафиксировано и не может быть отрегулировано.

Активация в СВЕРХНИЗКОМ уровне яркости
В выключенном состоянии дважды нажмите на кнопку питания для активации устройства в режиме СВЕРХНИЗКОГО уровня яркости.
Примечание. В режиме СВЕРХНИЗКОГО уровня яркости соотношение точечного и рассеянного света зафиксировано и не может быть отрегулировано.

Красный свет
- В выключенном состоянии зажмите и удерживайте кнопку ZOOM, чтобы активировать Красный свет на НИЗКОМ уровне яркости.
- В течение 3-х секунд после активации Красного света кратковременно нажимайте на кнопку питания для переключения между НИЗКИМ и ВЫСОКИМ уровнями яркости Красного света.
- Если после активации не происходит никаких действий в течение 3-х секунд, чтобы выключить Красный свет, достаточно кратковременно нажать на кнопку питания.

Специальные режимы (SOS / МАЯК / МЕДЛЕННОЕ МИГАНИЕ)
- При нахождении устройства в любом режиме дважды нажмите на кнопку ZOOM, чтобы перевести устройство в режим SOS.
- В течение 3-х секунд после активации специального режима кратковременно нажимайте на кнопку питания для переключения между режимами: SOS → М АЯК → МЕДЛЕННОЕ МИГАНИЕ. Чтобы вернуться к предыдущему режиму, нажмите на кнопку ZOOM дважды.
- Если после активации специального режима не происходит никаких действий в течение 3-х секунд, чтобы выключить его, достаточно кратковременно нажать на кнопку питания.

Блокировка / Разблокировка
Когда фонарь выключен, зажмите и удерживайте обе кнопки в течение 2 секунд, пока фонарь не мигнет 3 раза, сообщая таким образом о переходе в режим блокировки. В режиме блокировки никакие уровни яркости, а также специальные режимы становятся недоступны, а фонарь при нажатии на любую из кнопок будет однократно мигать, сообщая таким образом о нахождении в режиме блокировки. Находясь в режиме блокировки, снова зажмите и удерживайте обе кнопки в течение 2 секунд, пока не активируется режим СВЕРХНИЗКОГО уровня яркости, что будет означать выход устройства из режима блокировки.
Примечание. Фонарь автоматически разблокируется при подключении к источнику питания или замене аккумулятора в режиме блокировки.

Сообщение уровня заряда
Когда фонарь выключен, кратковременно нажмите на кнопку ZOOM, после чего соответствующие индикаторы питания по очереди загорятся и через 2 секунды погаснут.
Примечание. Аккумулятор следует зарядить или заменить, если свет фонаря начинает казаться тусклым или устройство перестает отвечать на команды вследствие низкого уровня заряда.

Состояние индикаторов	Уровень заряда
4 постоянно горят	75% – 100%
3 постоянно горят	50% – 75%
2 постоянно горят	25% – 50%
1 постоянно горит	0% – 25% (Пожалуйста, при первой возможности подключите фонарь к источнику питания или замените аккумулятор)

Подключение к внешнему источнику питания
Устройство может работать от внешнего источника питания.
При подключении к внешнему источнику питания налобный фонарь автоматически начнет заряжаться и определит приоритет использования внешнего источника питания.
Подключение. Когда фонарь активирован, подключите один конец USB-кабеля к фонарю, а другой конец — к источнику питания. Фонарь однократно мигнет, сообщая таким образом об успешном подключении.
Отключение. Когда фонарь активирован, отсоедините USB-кабель. Фонарь мигнет дважды (по 3 раза) и перестанет заряжаться. После этого фонарь автоматически начнет работать от аккумулятора.

（日本語）

⚠ 注意事項
1. 本製品の対象年齢は 18 歳以上です。子供の手の届かないところに保管してください。
2. 注意！ライトは強烈に光ります。光源を直接見ないでください。また、光源を人に向けないでください。
3. 長時間使用すると本体が熱くなりますのでご注意ください。また、やけどや製品の破損につながりますので、高照度での長時間使用はお控えください。
4. 製品の破損や事故の原因となりますので、製品の使用中はヘッド部分をおおったり近くにものを置いたりしないでください。
5. 可燃性のものや爆発物に向けてライトを当てないでください。
6. 事故を防ぐために、懐中電灯を扱う場合における一般的・標準的な使い方をしてください。
7. 製品が熱を持っている間は液体に沈めないでください。製品内部の気圧変化により故障する場合があります。
8. 製品をポケットやリュックサックなど密閉・発火の恐れがある場所に保管する場合や長期間使用しない場合は、意図しない点灯や過熱による故障を防ぐため本体の電源を切りロックアウトモードにしてください。また、電池の液もれを防ぐため、電池を全て抜いてください。
9. 電池が破裂、燃焼する恐れがありますので、60°C以上の場所に長時間おかないでください。
10. 電池の寿命が短くなる恐れがあるため、充電には付属の充電ケーブルをご使用ください。
11. 長期間保管する場合は、6 ヶ月に一度充電してください。
12. 故障の原因となるため、製品を分解・改造しないでください。された場合は保証が適用されません。詳しくはマニュアルの保証サービス部分をお読みください。

⚠ 電池を安全に使用するために
電池を不適切に扱うと、破損や燃焼、破裂の原因となります。包装に破損がある電池や、電流が使用製品に適合しない電池は使用しないでください。また、電池を分解する、穴を開ける、切断する、潰す、ショートさせる等の行為は絶対にしないでください。使用する際は異なるブランドやタイプの電池を一緒に使わないでください。液もれや異臭、変形などに気づいた場合は、直ちに電池の使用を中止し適切に破棄してください。製品や電池を廃棄する場合はお住まいの自治体のルールに従ってください。

電池の取り付け / 取り外し
図のように電池キャップを外して電池を取り付け / 取り外したあと、キャップをしっかりと締めます。初めて使用するときは絶縁フィルムを取り除いてください。
注意 :
1. 電池を入れるときはマイナス側が電池キャップ側に来るよう入れてください。逆向きに入れると動きません。
2. 電池残量が少なくなってきたら使用を止め、なるべく早く充電してください。

充電機能
本製品は充電機能を内蔵しています。初めて使用する前に一度充電してください。
電源への接続 : 図のように、充電ポートのキャップを外して USB ケーブルをつなげ、外部電源 (UBS アダプタ、USB 充電デバイスなど) に接続すると自動的に充電が始まります。フル充電までは約 2 時間 10 分です (9V/2A アダプタ使用時)
インジケーター : 充電中は、充電された容量によってパワーインジケーターが点滅から点灯へと変わっていきます。フル充電されると 4 つのインジケーターが点灯状態になります。フル充電でのスタンバイ時間は約 12 ヶ月です。

パワーボタン / ズームボタン
パワーボタンは電源のオン・オフと明るさの切り替えに使います。ズームボタンはスポットと広角の切り替えに使います。

メインライト（白色光）
オン / オフ
オン : ライトがオフの時、パワーボタンを短く押すと点灯します。
オフ : ライトがオンの時、パワーボタンを短く押すと消灯します。
ライトが点灯してから 3 秒間操作がなかった場合、パワーボタンを短く押すと消灯します。

明るさの切り替え
ライトが点灯してから 3 秒以内にパワーボタンを短く押すと、明るさレベルがロー – ミドル – ハイの順に切りかわります。

スポット / 広角の切り替え
本機は任意の明るさレベルで、スポットと広角を切り替えて使う事ができます。
- **無段階調整:** ライトがオンの時、ズームボタンを長押しするとスポットと広角の比率が変わります。使いたい比率でボタンをはなしてください。
- **クイック調整:** ライトがオンの時、ズームボタンを短く押すと光源がミックス – 広角 – スポットの順に切りかわります。

ノート : 本機は無段階調整で決めた比率をメモリーします。
- クイック調整を使った場合、再点灯時は明るさローのミックスで点灯します。
- 無段階調整を使った場合、再点灯時は前回調整したスポット・広角の比率で点灯します。

ターボの点灯方法
ライトがオンの時、パワーボタンをダブルクリックするとターボのミックスが点灯します。
ノート :
1. ターボを長時間使用すると、過熱防止と電池保護のため自動的に明るさが低下します。
2. ターボではスポット・広角の比率を変更することはできません。

ウルトラローの点灯方法
ライトがオフの時、パワーボタンをダブルクリックするとウルトラローで点灯します。
ノート : ウルトラローではスポット・広角の比率を変更することはできません。

赤色ライト
- ライトがオフの時、ズームボタンを長押しすると赤色ライトが点灯します。
- 赤色ライトが点灯してから 3 秒以内にパワーボタンを押すと、明るさハイとローが切り替わります。
- 赤色ライトが点灯してから 3 秒以上操作がないときにパワーボタンを短く押すと、ライトが消灯します。

スペシャルモード (SOS / ビーコン / 点滅)
- ライトがどの状態でも、ズームボタンをダブルクリックすると SOS モードになります。
- スペシャルモードになってから 3 秒以内にパワーボタンを押すと、モードが SOS – ビーコン – 点滅の順に切り替わります。
- スペシャルモードになってから 3 秒以上操作がないときにパワーボタンを短く押すと、ライトが消灯します。

ロックアウト / アンロック
ヘッドランプがオフの時、両方のボタンを 2 秒長押しするとヘッドライトが 3 回点滅してロックアウトモードになります。ロックアウトモードではどの明るさレベル・スペシャルモードも使用できません。ボタンを押すとヘッドライトが 1 回点滅してロックアウト状態であることをお知らせします。
ロックアウトモードの時、両方のボタンを 2 秒長押しするとアンロックされウルトラローで点灯します。
ノート : ロックアウトモードで充電したり電池を交換したりすると、ロックアウトが解除されます。

パワーインジケーター
ライトがオフの時ズームボタンを短く押すと、パワーインジケーターが 2 秒間点灯して電池残量を表示します。
ノート : 光源が暗くなったり本体が反応しなくなったりしたら、電池を交換するか充電してください。

インジケーター	電池残量
4 つ点灯	75% – 100%
3 つ点灯	50% – 75%
2 つ点灯	25% – 50%
1 つ点灯	0% – 25% (なるべく早く充電してください)

外部電源への接続
HC75 UHE は、外部電源から直接電源供給することができます。外部電源に接続すると、ヘッドランプは自動的に外部からの給電を優先します。
接続方法: ヘッドランプがオンの状態で、USB ケーブルの一端をヘッドランプに、もう一端を外部電源に接続します。ヘッドランプが 1 回点滅してユーザーに知らせます。
取り外し方: ヘッドランプがオンの時、USB ケーブルを取り外します。ヘッドランプが 2 回点滅し（各 3 回）、給電は停止されます。この時点で、ヘッドランプは自動的にバッテリーからの給電となります。

(한국어)

⚠ 경고 및 안전 지침
1. 이 제품은 18 세 이상의 성인을 위한 것입니다 . 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오 .
2. 경고 ! 위험한 방사선이 발생할 가능성이 있습니다 ! 빛을 직접 응시하거나 다른 사람의 눈에 직접 비추지 마십시오 !
3. 제품을 장시간 사용할 경우 높은 열이 발생할 수 있습니다 . 사용 시 주의하시고 , 화상 및 제품 손상을 방지하기 위해 높은 밝기 설정을 장시간 사용하지 않는 것이 좋습니다 .
4. 제품을 덮거나 다른 물체와 가까이 두지 마십시오 . 이는 제품 손상 또는 고온으로 인한 사고를 유발할 수 있습니다 .
5. 제품을 가연성 또는 폭발성 물질에 직접 비추지 마십시오 . 높은 열로 인해 화재 또는 폭발이 발생할 수 있습니다 .
6. 제품 고장 시 사고를 방지하기 위해 일반적인 방법으로 제품을 사용하십시오 .
7. 제품이 뜨거운 상태에서 액체에 담그지 마십시오 . 내부와 외부의 기압 차이로 인해 제품에 회복할 수 없는 손상이 발생할 수 있습니다 .
8. 제품을 주머니나 가방과 같은 밀폐되거나 가연성 환경에 보관하거나 오랜 기간 사용하지 않을 경우 , 제품을 끄고 잠금 모드 (Lockout Mode) 를 활성화하거나 배터리 캡을 풀어 놓아 우발적인 활성화 또는 과도한 열로 인한 위험을 방지하세요 . 또는 , 배터리 누액으로 인한 손상을 방지하기 위해 배터리를 제거하세요 .
9. 제품을 60° C(140° F) 이상의 온도에 장시간 노출하지 마십시오 . 이는 배터리 폭발 또는 발화의 위험이 있습니다 .
10. 배터리 수명을 단축시키지 않도록 정품 충전 케이블을 사용하여 충전하십시오 .
11. 제품을 장기간 사용하지 않을 경우 , 6 개월마다 한 번씩 충전하십시오 .
12. 제품을 분해하거나 개조하지 마십시오 . 이는 제품 손상을 초래할 수 있으며 , 제품 보증이 무효화됩니다 . 자세한 보증 정보는 설명서의 보증 섹션을 참조하십시오 .

⚠ 배터리 안전 주의사항
배터리를 잘못 사용하면 심각한 손상이나 화재 , 폭발과 같은 안전 위험이 발생할 수 있습니다 . 배터리의 외관이 손상되었거나 사용제품의 전류가 제품과 맞지 않는 경우 사용하지 마십시오 . 배터리를 분해 , 관통 , 절단 , 압착 , 소각하거나 합선시키지 마십시오 . 서로 다른 브랜드 또는 종류의 배터리를 혼용하지 마십시오 . 누액 , 이상한 냄새 또는 변형이 감지되면 즉시 사용을 중지하고 폐기하십시오 . 기기 및 배터리는 해당 지역의 법률과 규정을 준수하여 폐기하십시오 .

배터리 설치 및 제거
1. 배터리 캡을 풀고 배터리를 삽입 / 제거한 후 캡을 단단히 조입니다 .
2. 처음 사용 전 절연 필름을 제거하십시오 .

주의 :
- 배터리의 (-) 단자가 배터리 캡 방향을 향하도록 삽입하세요 .
- 배터리를 잘못 삽입할 경우 제품이 작동하지 않습니다 .
- 전력 수준이 낮을 경우 제품 사용을 중단하고 손상을 방지하기 위해 즉시 배터리를 충전하십시오 .

충전 기능
- 이 제품은 지능형 충전 시스템을 탑재하고 있습니다 .
- 제품을 처음 사용하기 전 충전하십시오 .

전원 연결
- 그림과 같이 USB 보호 커버를 열고 USB 케이블을 사용하여 외부 전원 공급장치 (예 : 어댑터 또는 기타 충전 장치) 를 충전 포트에 연결하여 충전 과정을 시작합니다 . 충전 시간은 약 2 시간 10 분 (9V/2A 어댑터로 충전 시) 입니다 .

전원 연결
- 충전 과정 중에 전원 표시등은 하나씩 점멸에서 일정한 빛으로 전환되며 배터리 잔량을 표시합니다 . 배터리가 완전히 충전되면 4 개의 전원 표시등이 모두 일정하게 켜집니다 . 완전 충전 시 대기 시간은 약 12 개월입니다 .

전원 버튼 / 줌 버튼
- **전원 버튼 :** 전원 켜기 / 끄기 , 밝기 조절
- **줌 버튼 :** Spotlight, Floodlight 전환

기본 조명 (중립 백색광) 조작
전원 켜기 / 끄기
- **전원 켜기 :** 전원이 꺼져 있을 때 , 전원 버튼을 짧게 누름
- **전원 끄기 :** 전원이 켜진 상태에서 길게 누름
- 불이 켜진 후 3 초 이상 아무런 동작이 없을 경우 전원 버튼을 짧게 눌러서 전원을 끌 수 있습니다 .

밝기 조절
- 밝기 조절 : 전원이 켜진 상태에서 3 초 이내에 전원버튼을 짧게 눌러 LOW – MID – HIGH 순환

Spotlight/Floodlight 조절
이 제품은 Spotlight / Floodlight 기능을 갖추고 있어 사용하는 밝기 에서 포커스 빔과 와이드 빔을 전환할 수 있습니다 .
- **무단계 조정 :** 조명이 켜져 있을 때 ZOOM 버튼을 길게 눌러 Spotlight 와 Floodlight 의 출력 비율을 조정합니다 . 버튼에서 손을 떼면 조정이 확정됩니다 .
- **빠른 조정 :** 조명이 켜져 있을 때 ZOOM 버튼을 짧게 눌러 다음 순서대로 전환됩니다 : Mixed Light – Floodlight – Spotlight..

참고 : 메모리 기능이 있어 마지막에 사용한 무단계 조정에 고정됩니다 .
- 빠른 조정으로 빔을 전환한 경우 , 헤드램프를 다시 켰을 때 Mixed Light 의 LOW 모드로 바로 접근합니다 .
- 무단계 조정으로 빔을 전환한 경우 , 헤드램프를 다시 켰을 때 이전에 기억된 Spotlight 와 Floodlight 의 출력 비율로 자동으로 접근합니다 .

TURBO 모드 활성화
- 전원이 켜진 상태에서 전원 버튼을 두 번 누르면 Mixed Light 의 터보모드로 켜집니다 .

참고 :
1. 터보모드 장시간 작동 시 과열을 방지하고 배터리 수명을 연장하기 위해 밝기레벨이 자동으로 낮아집니다 .
2. 터보모드에서는 Spotlight 와 Floodlight 의 출력 비율이 고정되어 조정할 수 없습니다 .

ULTRALOW 모드 활성화
전원이 꺼진 상태에서 전원 버튼을 두 번 누름
참고 : ULTRALOW 모드에서는 Spotlight 와 Floodlight 의 출력 비율이 고정되어 조정할 수 없습니다 .

적색 조명
- 전원이 꺼진 상태에서 줌 버튼을 길게 눌러 Red Low 상태로 접근
- 전원 버튼을 짧게 눌러 Red LOW ↔ Red HIGH 전환
- Red light 모드에서 3 초 이상 아무 동작이 없을 경우 전원 버튼을 짧게 눌러 전원을 끌 수 있습니다 .

특수 모드 (SOS / BEACON / SLOW FLASHING)
헤드램프가 어떤 상태이든 , ZOOM 버튼을 두 번 누르면 SOS 모드로 접근합니다 .
특수 모드를 켠 후 3 초 이내에 전원 버튼을 짧게 눌러 SOS – BEACON – SLOW FLASHING 로 순환 . ZOOM 버튼을 다시 두 번 눌러 이전 상태로 돌아갑니다 .

잠금 / 잠금 해제
전원이 켜진 상태에서 두 버튼을 2 초간 길게 누르면 잠금 모드 진입 (헤드램프가 3 번 깜빡임). 잠금 모드에서는 밝기 레벨이나 특수 모드를 사용할 수 없으며 두 버튼 중 하나를 누르면 헤드램프가 한번 깜박여 잠금모드 상태를 나타냅니다 .
잠금 모드 해제 : 두 버튼을 다시 2 초간 길게 누르면 잠금 모드가 해제 되며 ULTRALOW 모드로 진입합니다 .
참고 :
잠금 모드에서 배터리를 충전하거나 교체하면 자동으로 잠금 해제 됩니다 .

전원표시
전원이 꺼진 상태에서 ZOOM 버튼을 짧게 누르면 해당 전원 표시등이 순차적으로 켜지고 2 초 후에 꺼집니다
참고 :
출력이 어둡게 보이거나 전력이 부족하여 헤드램프가 응답하지 않으면 배터리를 재충전하거나 교체해야 합니다 .

전원 표시등 상태	전원 상태
4 칸	75% – 100%
3 칸	50% – 75%
2 칸	25% – 50%
1 칸	0% – 25% (가능한 빨리 배터리를 충전하거나 교체해 주세요)

외부 전원 공급 장치에 연결
이 제품은 외부 전원 공급 장치로 직접 전원을 공급받을 수 있습니다 . 외부 전원 공급 장치에 연결되면 , 헤드램프는 자동으로 충전을 시작하고 외부 전원 공급 장치를 우선적으로 사용합니다 .
연결 : 헤드램프가 켜져 있을 때 , USB 케이블 한쪽 끝을 헤드램프에 연결하고 다른 끝을 전원 공급 장치에 연결합니다 . 헤드램프는 사용자에게 알리기 위해 한 번 깜빡입니다 .
연결 해제 : 헤드램프가 켜져 있을 때 , USB 케이블을 분리합니다 . 헤드램프는 두 번 깜빡이고 (각각 3 번씩) 충전을 멈춥니다 . 이 시점에서 헤드램프는 자동으로 배터리 전원으로 작동합니다 .

(Italiano)

⚠ Avvertenze
1. Questo prodotto è destinato all'uso da parte di adulti di età superiore ai 18 anni. Si prega di tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
2. ATTENZIONE! Possibili radiazioni pericolose! NON fissare direttamente il fascio di luce e non puntare la luce direttamente negli occhi di nessuno!
3. Il prodotto genera un forte calore durante il funzionamento prolungato. Si consiglia di prestare attenzione durante l'uso. Si raccomanda di non utilizzare livelli di luminosità elevati per periodi prolungati, per evitare ustioni e danni al prodotto.
4. NON coprire il prodotto o metterlo vicino ad altri oggetti, perché ciò potrebbe causare danni al prodotto o incidenti dovuti alle alte temperature.
5. NON utilizzare il prodotto per illuminare materiali infiammabili o esplosivi, poiché l'elevato calore può provocare combustione o esplosione.
6. Si prega di utilizzare il prodotto in modo standard per evitare incidenti in caso di guasto del prodotto.
7. NON immergere il prodotto in alcun liquido quando è caldo. Ciò potrebbe causare danni irreparabili alla lampada a causa della differenza di pressione dell'aria all'interno e all'esterno.
8. Quando il prodotto viene collocato in un ambiente chiuso o infiammabile, come una tasca o uno zaino, o quando viene lasciato inutilizzato per un periodo prolungato, spegnerlo e attivare la modalità di blocco (o svitare il tappo della batteria) per evitare attivazioni accidentali e pericoli causati dal calore eccessivo. In alternativa, rimuovere la batteria per evitare danni dovuti a perdite di liquido.
9. NON esporre il prodotto a temperature superiori a 60°C (140°F) per un periodo prolungato, poiché ciò comporta il rischio di esplosione o combustione della batteria.
10. Si prega di ricaricare il prodotto con il cavo di ricarica originale per evitare di ridurre la durata della batteria.
11. In caso di inutilizzo prolungato, ricaricare il prodotto ogni 6 mesi.
12. NON smontare o modificare il prodotto per non danneggiarlo e invalidare la garanzia. Per informazioni complete sulla garanzia, consultare la sezione del manuale dedicata alla garanzia.

⚠ Sicurezza della batteria
L'uso improprio della batteria può causare gravi danni alla batteria o rischi per la sicurezza, come combustione o esplosione. NON utilizzare la batteria se il suo involucro è danneggiato o se la sua corrente di scarica non corrisponde a quella del prodotto. NON smontare, forare, tagliare, schiacciare, incenerire o cortocircuitare la batteria. NON mischiare batterie di marche o tipi diversi. Se si notano perdite, odori anomali o deformazioni, interrompere immediatamente l'uso della batteria e smaltirla correttamente. Smaltire il dispositivo/batterie in conformità alle leggi e alle normative locali vigenti.

Installazione/rimozione della batteria
Come illustrato, dopo aver svitato il tappo della batteria, inserire/rimuovere la batteria e avvitare il tappo. Rimuovere la pellicola isolante prima del primo utilizzo.
Avvertenze:
1. Assicurarsi che la batteria sia inserita con l'estremità negativa rivolta verso il tappo della batteria. Il prodotto non funziona se la batteria non è inserita correttamente.
2. Quando il livello di energia è basso, interrompere l'uso del prodotto e ricaricare la batteria il prima possibile per evitare danni.

Funzione di ricarica
Il prodotto è dotato di un sistema di ricarica intelligente. Si consiglia di caricare il prodotto prima del primo utilizzo.
Collegamento all'alimentazione: Come illustrato, rimuovere il di protezione USB coperchio e utilizzare il cavo USB per collegare un alimentatore esterno (ad esempio un adattatore o altri dispositivi di ricarica) alla porta di ricarica per avviare il processo di ricarica. Il tempo di ricarica è di circa 2 ore e 10 minuti (con un da adattatore)9V/2A.
Indicazione di carica: Durante il processo di carica, gli indicatori di alimentazione passano gradualmente da lampeggianti a fissi, uno per uno, visualizzando il livello della batteria. Quando la batteria è completamente carica, i 4 indicatori di alimentazione si accendono in modo fisso. Quando la batteria è completamente carica, il tempo di standby è di circa 12 mesi.

Pulsante di accensione / Pulsante ZOOM
Il pulsante di accensione serve ad accendere/spegnere la luce e a regolare i livelli di luminosità. Il pulsante ZOOM serve per passare dal faretto al proiettore.

Luce primaria (luce bianca neutra)
Accensione: Quando la luce è spenta, premere il pulsante di accensione brevemente per accenderla.
Spegnimento: quando la luce è accesa, premere a lungo il pulsante di accensione per spegnerla.
Se non vi è alcun funzionamento dopo che la luce è stata accesa per 3 secondi, premere brevemente il pulsante di accensione per spegnerla.

Regolazione del livello di luminosità
Premere brevemente il pulsante di accensione entro 3 secondi dall'accensione della luce primaria per scorrere i seguenti livelli di luminosità: LOW – MID - HIGH.

Regolazione dei faretti e dei proiettori
Il prodotto è dotato di una funzione di regolazione del fascio luminoso, che consente agli utenti di passare dal fascio focalizzato a quello ampio ad un determinato livello di luminosità.
- pulsante ZOOM per regolare il rapporto di uscita del faretto e del proiettore. Rilasciare per confermare.
- Regolazione rapida: Quando la luce è accesa, premere brevemente il pulsante ZOOM per scorrere la seguente sequenza: Luce mista - Proiettore - Faretto.

Nota: il prodotto può memorizzare il rapporto di uscita della regolazione continua.
- Se il fascio di luce è stato commutato con una regolazione rapida, quando il proiettore viene riattivato, accede direttamente al livello LOW della luce mista.
- Se il fascio di luce è stato commutato con una regolazione continua, quando il proiettore viene riattivato, accede automaticamente al rapporto di uscita memorizzato in precedenza del proiettore e del faro.

Attivazione del TURBO
Quando la luce è accesa, premere due volte il pulsante di accensione per accedere al TURBO della luce mista.
Nota:
1. Il livello TURBO si abbassa per evitare il surriscaldamento e prolungare la durata della batteria in caso di funzionamento prolungato.
2. A livello TURBO, il rapporto di uscita del proiettore e del faro è fisso e non può essere regolato.

Attivazione di ULTRALOW
Quando la luce è spenta, premere due volte il pulsante di accensione per accedere a ULTRALOW.
Nota: al livello ULTRALOW, il rapporto di uscita del faretto e del proiettore è fisso e non può essere regolato.

Luce rossa
- Quando la luce è spenta, premere a lungo il pulsante ZOOM per accedere a Rosso LOW.
- Premere brevemente il pulsante di accensione entro 3 secondi dall'accensione della luce rossa per passare da Rosso LOW a Rosso HIGH.
- Se non vi è alcun funzionamento dopo che la luce rossa è rimasta accesa per 3 secondi, premere brevemente il pulsante di accensione per spegnerla.

Modalità speciali (SOS / BEACON / LAMPEGGIO)
- Quando la lampada frontale è in qualsiasi stato, premere due volte il pulsante ZOOM per accedere a SOS.
- Premere brevemente il pulsante di accensione entro 3 secondi dall'accensione della modalità speciale per scorrere la seguente sequenza: SOS - BEACON - LAMPEGGIO. Premere due volte nuovamente il pulsante ZOOM per tornare allo stato precedente.
- Se non vi sono operazioni dopo che la modalità speciale è stata attivata per 3 secondi, premere brevemente il pulsante di accensione per spegnerla.

Blocco e Sblocco
Quando il proiettore è spento, premere a lungo entrambi i pulsanti per 2 secondi finché il proiettore non lampeggia 3 volte per indicare l'accesso alla modalità Lockout. In modalità Lockout, tutti i livelli di luminosità o le modalità speciali non sono disponibili e il proiettore lampeggia una volta per indicare questo stato quando si preme uno dei due pulsanti. In modalità Lockout, premere di nuovo a lungo entrambi i pulsanti per 2 secondi finché non si attiva ULTRALOW per indicare lo stato di sblocco.
Nota: la lampada frontale si sblocca automaticamente quando si carica o si sostituisce la batteria in modalità Lockout.

Indicazione di potenza
Quando la luce è spenta, premendo brevemente il pulsante ZOOM, gli indicatori di alimentazione corrispondenti si accendono in sequenza e si spengono dopo 2 secondi.
Nota: la batteria deve essere ricaricata o sostituita quando l'uscita sembra essere fioca o il proiettore non risponde a causa della scarsa potenza.

Stato degli indicatori	Livello di carica residua
4 Costanti	75% - 100%
3 Costanti	50% - 75%
2 Costanti	25% - 50%
1 Costante	0% - 25% (ricaricare o sostituire la batteria il prima possibile)

Collegamento ad un alimentatore esterno
Il prodotto può essere alimentato direttamente da un alimentatore esterno. Quando è collegata a un alimentatore esterno, la lampada frontale inizia automaticamente a caricarsi e a dare priorità all'utilizzo dell'alimentatore esterno.
Collegare: Quando la lampada è accesa, collegare un'estremità del cavo USB alla lampada e l'altra all'alimentazione. La lampada lampeggerà una volta per informare l'utente.
Scollegare: Quando la lampada frontale è accesa, scollegare il cavo USB. La lampada frontale lampeggia due volte (3 volte ciascuna) e smette di caricarsi. A questo punto, la lampada viene alimentata dalla sua automaticamente batteria.

(Українська)

⚠ Попередження
1. Цей виріб призначений для використання дорослими віком від 18 років. Зберігайте цей виріб у недоступному для дітей місці.
2. УВАГА! Можливе яскраве світло! НЕ дивіться прямо на світловий промінь і не направляйте світло комусь прямо в очі!
3. Під час тривалої роботи виріб буде сильно нагріватися. Будь ласка, будьте обережні під час використання. Рекомендується не використовувати високі рівні яскравості протягом тривалого часу, щоб запобігти опікам і пошкодженню виробу.
4. НЕ накривайте виріб і не ставте його близько до інших предметів, оскільки це може призвести до пошкодження виробу або нещасних випадків через високі температури.
5. НЕ використовуйте виріб для освітлення легкозаймистих або вибухонебезпечних матеріалів, оскільки висока температура може призвести до займання або вибуху.
6. Будь ласка, використовуйте виріб стандартним чином, щоб уникнути нещасних випадків у разі несправності продукту.
7. НЕ занурюйте гарячий виріб у рідину. Це може призвести до непоправної шкоди ліхтарю через різницю тиску повітря всередині та зовні.
8. Якщо виріб поміщено в закрите або легкозаймисте середовище, наприклад у кишеню чи рюкзак, або якщо він не використовується протягом тривалого періоду, вимкніть виріб і активуйте режим блокування (або відкрутіть кришку батареї), щоб уникнути випадкового ввімкнення та небезпек, спричинених надмірним нагріванням. Крім того, вийміть батарею, щоб запобігти пошкодженню через витік батареї.
9. НЕ піддавайте виріб дії температур вище 60°C протягом тривалого часу, оскільки це створює ризик вибуху або займання батареї.
10. Будь ласка, заряджайте виріб оригінальним зарядним кабелем, щоб уникнути скорочення терміну служби батареї.
11. Будь ласка, перезаряджайте продукт кожні 6 місяців, якщо він не використовується протягом тривалого часу.
12. НЕ розбирайте та не змінюйте цей виріб, оскільки це призведе до його пошкодження та втрати гарантії на виріб. Будь ласка, зверніться до розділу гарантії в посібнику, щоб отримати повну інформацію про гарантію.

⚠ Безпека батареї
Неправильне використання батареї може призвести до серйозного пошкодження батареї або загрози безпеці, наприклад займання або вибуху. НЕ використовуйте батарею, якщо її оболонка пошкоджена або якщо її струм розряду не відповідає вашому продукту. НЕ розбирайте, не проколюйте, не ріжте, не розчавлюйте, не спалюйте та не замикайте батарею. НЕ змішуйте батареї різних марок або типів. Якщо помічено будь-який витік, незвичний запах або деформацію, негайно припиніть використання батареї та утилізуйте її належним чином. Утилізуйте пристрій/батареї відповідно до чинних місцевих законів і правил.

Встановлення / вилучення батареї
Як показано на малюнку, відкрутивши кришку акумулятора, вставте/витягніть акумулятор і закрутіть кришку. Перед першим використанням зніміть ізоляційну плівку.
Попередження:
1. Переконайтеся, що батарею вставлено негативним полюсом до кришки акумулятора. Виріб не працюватиме, якщо батарею вставлено неправильно.
2. Коли рівень заряду низький, будь ласка, припиніть використання виробу та зарядіть акумулятор якомога швидше, щоб запобігти пошкодженню.

Функція зарядки
Виріб оснащений інтелектуальною системою зарядки. Будь ласка, зарядіть виріб перед першим використанням.
Підключення живлення: як показано на малюнку, відкрийте захисну кришку USB і за допомогою USB-кабелю підключіть зовнішнє джерело живлення (наприклад, адаптер або інші зарядні пристрої) до порту заряджання, щоб почати процес заряджання. Час заряджання становить прибл. 2 години 10 хвилин (заряджається через адаптер 9V/2A).
Індикація заряджання: під час процесу заряджання індикатори живлення поступово змінюватимуть блимання на постійне світло, один за одним, відображаючи рівень заряду батареї. Коли акумулятор буде повністю заряджено, 4 індикатори живлення почнуть постійно світитися. Після повної зарядки час роботи в режимі очікування становить прибл. 12 місяців.

Кнопка живлення / кнопка ZOOM
Кнопка живлення використовується для вмикання/вимкнення світла та регулювання рівня яскравості. Кнопка ZOOM призначена для перемикання між дальнім і ближнім світлом.

Основне світло (нейтральне біле світло)
Увімк. / Вимк.
Увімкнення: коли світло вимкнено, коротко натисніть кнопку живлення, щоб увімкнути його.
Вимкнення: коли світло увімкнено, натисніть і утримуйте кнопку живлення, щоб вимкнути його.
Примітка: Якщо після увімкнення світла протягом 3 секунд не виконується жодної операції, коротко натисніть кнопку живлення, щоб вимкнути його.

Регулювання рівня яскравості
Коротко натисніть кнопку живлення протягом 3 секунд після ввімкнення основного освітлення, щоб перемикатися між такими рівнями яскравості: НИЗЬКИЙ – СЕРЕДНІЙ – ВИСОКИЙ.

Налаштування Ближнього/Дальнього світла
Виріб має функцію регулювання точкового світла/прожектора, що дозволяє користувачам перемикатися між сфокусованим і широким світлом при певному рівні яскравості.
- **Плавне регулювання:** коли світло увімкнено, натисніть і утримуйте кнопку ZOOM, щоб відрегулювати співвідношення потужності ближнього і дальнього світла. Відпустіть для підтвердження.
- **Швидке налаштування:** коли світло увімкнено, коротко натисніть кнопку ZOOM, щоб перемикатися між режимами в такій послідовності: змішане світло – ближнє світло – дальнє світло.

Примітка: виріб може запам'ятати вихідний коефіцієнт плавного регулювання.
- Якщо промінь було переключено за допомогою швидкого регулювання, коли ліхтар повторно активовано, він матиме прямий доступ до НИЗЬКОГО змішаного світла.
- Якщо промінь перемикався за допомогою безступінчатого регулювання, коли ліхтар знову активується, він автоматично отримає доступ до попереднього запам'ятованого співвідношення потужності ближнього і дальнього світла.

Активація ТУРБО
Коли світло увімкнене, двічі натисніть кнопку живлення, щоб отримати доступ до ТУРБО змішаного світла.
Примітка:
1. Рівень яскравості ТУРБО знизиться, щоб запобігти перегріву та подовжити термін служби акумулятора, коли він працює протягом тривалого часу.
2. На рівні яскравості ТУРБО коефіцієнт потужності ближнього і дальнього світла фіксований і не може бути налаштований.

Активація МІНІМАЛЬНОГО рівня яскравості
Коли світло вимкнено, двічі натисніть кнопку живлення, щоб отримати доступ до МІНІМАЛЬНОГО рівня яскравості.
Примітка: На МІНІМАЛЬНОМУ рівні яскравості вихідна потужність ближнього і дальнього світла є фіксованою та не може бути відрегульована.

Червоне світло
- Коли світло вимкнено, натисніть і утримуйте кнопку ZOOM, щоб отримати доступ до Червоного Низького рівня.
- Коротко натисніть і утримуйте кнопку живлення протягом 3 секунд після ввімкнення червоного індикатора, щоб переключитися між червоним НИЗЬКИМ і червоним ВИСОКИМ.
- Якщо після увімкнення червоного індикатора протягом 3 секунд не виконується жодної операції, коротко натисніть кнопку живлення, щоб вимкнути його.

Спеціальні режими (SOS / МАЯК / ПОВІЛЬНЕ БЛИМАННЯ)
- Коли ліхтар перебуває в будь-якому стані, двічі натисніть кнопку ZOOM, щоб отримати доступ до режиму SOS.
- Коротко натисніть кнопку живлення протягом 3 секунд після ввімкнення спеціального режиму, щоб перемикатися між режимами в такій послідовності: SOS – МАЯК – ПОВІЛЬНЕ БЛИМАННЯ. Двічі натисніть кнопку ZOOM ще раз, щоб повернутися до попереднього стану.
- Якщо після ввімкнення спеціального режиму протягом 3 секунд не виконується жодної операції, коротко натисніть кнопку живлення, щоб вимкнути його.

Блокування / Розблокування
Коли ліхтар вимкнений, натисніть і утримуйте обидві кнопки протягом 2 секунд, доки ліхтар не блимне 3 рази, щоб вказати доступ до режиму блокування. У режимі блокування будь-які рівні яскравості або спеціальні режими недоступні, а під час натискання будь-якої кнопки ліхтар спалахне один раз, щоб вказати цей стан. У режимі блокування знову натисніть і утримуйте обидві кнопки протягом 2 секунд, доки не активується МІНІМАЛЬНИЙ рівень яскравості, щоб вказати стан розблокування.
Примітка: ліхтар автоматично розблокується під час заряджання або заміни батареї в режимі блокування.

Індикація потужності
Коли світло вимкнено, коротко натисніть кнопку ZOOM, відповідні індикатори живлення ввімкнуться послідовно та вимкнуться через 2 секунди.
Примітка. Акумулятор слід перезарядити або замінити, коли вихідний сигнал стає тьмяним або ліхтар перестає реагувати через низьку потужність.

Статус індикаторів	Рівень потужності
4 Постійно включені	75% – 100%
3 Постійно включені	50% - 75%
2 Постійно включені	25% - 50%
1 Постійно включений	0% – 25% (будь ласка, зарядіть або замініть батарею якомога швидше)

Підключення до зовнішнього джерела живлення
Виріб можна живити безпосередньо від зовнішнього джерела живлення. При підключенні до зовнішнього джерела живлення налобний ліхтар автоматично почне заряджатися та визначить пріоритет за допомогою зовнішнього джерела живлення.
Підключення: коли ліхтар увімкнений, під'єднайте один кінець USB-кабелю до ліхтаря, а інший кінець – до джерела живлення. Світло спалахне один раз, щоб повідомити користувача.
Від'єднайте: коли ліхтар увімкнений, від'єднайте кабель USB. Світло блимне двічі (по 3 рази) і припинить зарядку. У цей момент ліхтар буде автоматично живитися від свого акумулятора.

(简体中文)

⚠ 警告
1. 本品适用人群为 18 岁以上成年人，请将本品放置在儿童接触不到的地方。
2. 请勿将光线直接照射眼睛或直视光源，以免对眼睛造成伤害。
3. 本品长时间开启会产生高热，为避免损坏本品及保障用户体验，用户使用时请注意安全，建议不要反复开启高亮度挡位，以免烫伤！
4. 开启本品时，请勿将物品覆盖或靠近头灯，以免损坏本品或因高温发生意外。
5. 请勿使用本品照射易燃易爆的物品，以免高温引发燃烧或爆炸等危险。
6. 请使用正常方式使用本品，以免本品故障时，发生意外。
7. 在本品处于高温状态下时，请勿将本品置入冷水（或任何液体）中降温。由于内外气压的差异，将产生约等于 10 米水深的水压，将可能导致本品进水而损坏。
8. 若把本品放置在口袋、背包等密闭、易燃环境，或需长时间储存时，请关闭本品并设置锁定模式（或拧松电池盖）以防止误触开启，避免温度过高引发危险；或取下电池，避免电池漏液损坏本品。
9. 请勿让本品长时间处于高于 60°C的环境中，否则电池有爆炸或燃烧等风险。
10. 充电时应使用原装电源线，避免损耗电池寿命。
11. 当长时间储存本品，请每 6 个月充电一次。
12. 切勿擅自拆卸、组装或改装本品，可能会导致保修服务失效，详情请查看保固条款。

⚠ 电池安全
不恰当使用电池，可能会损坏本品或引发燃烧、爆炸等危险。请勿使用外皮损坏的电池。请勿使用放电电流与产品不匹配的电池。请勿拆卸、刺穿、切割、挤压、焚烧电池或使电池短路。请勿混用不同品牌 / 类型的电池。如果发现电池有任何泄漏、异味或变形，应立即停止使用并将其安全处理。请根据适用的当地法律和法规处置设备 / 电池。

装入 / 拆卸电池
如图所示，拧开电池盖后，装入 / 拆卸电池并拧紧电池盖。首次使用前，需取出绝缘片。
警告:
1. 请按照电池负极朝电池盖的方向装入，反装电池头灯将不能工作。
2. 当电池电量较低时，请及时停止使用并尽快进行充电，以免对电池造成损害。

充电
本产品自带智能充电功能，初次使用前，请先对头灯进行充电。
连接电源: 如图所示，掀开头灯的充电口保护盖，把 USB 充电线一端连接至充电插孔，另一端接上电源（适配器、或其他充电设备）即可充电。充电时间约 2 小时 10 分（9V/2A 适配器）。
充电提示 : 当头灯处于正常充电状态下，电量指示灯闪烁，提示正在充电中；当 4 颗指示灯长亮，表示充电完成。满电时，理论待机时间约为 1 年。

差异化双按键
主按键控制开关灯和换挡，“ZOOM”键控制聚泛光切换。

使用中白光主灯
开启 / 关闭
开启: 在头灯关闭状态下，短按主按键，头灯开启。
关闭: 在头灯开启状态下，长按主按键，即可关闭头灯。
在头灯开启 3 秒后无操作，短按主按键，头灯关闭。

亮度调节
在中白光主灯开启 3 秒内，短按主按键，按“低亮挡—中亮挡—高亮挡”循环切换。

聚泛光调节
本品设有聚泛光调节功能，用户可在已选定的亮度挡位进行调节。
- **无极调节:** 在开启状态下，长按“ZOOM”键不松手，头灯将自动调节聚光灯与泛光灯输出功率比例。松手即可选定。
- **快速调节:** 在开启状态下，短按“ZOOM”键，头灯将会按“混合光—泛光—聚光”循环切换。

注: 本品可记忆无极调节的聚泛光比例。
- 当前一次使用快速调节聚泛光，再次开启头灯，直接进入混合光低亮挡。
- 当前一次使用无极调节聚泛光，再次开启头灯，将自动进入记忆的聚泛光比例。

开启极亮挡
在开启状态下，双击主按键，开启极亮挡。
注:
1. 头灯会在开启极亮挡后，自动调节亮度输出以防止过热，有效地保障头灯的使用寿命。
2. 极亮挡的聚泛光灯输出功率比例是固定的，不能进行聚泛光调节。

开启月光挡
在关闭状态下，双击主按键，开启月光挡。
注: 月光挡的聚泛光灯输出功率比例是固定的，不能进行聚泛光调节。

使用红光工作
- 在头灯关闭状态下，长按“ZOOM”键，开启红光低亮。
- 在开启红光 3 秒内，短按主按键，按“红光低亮—红光高亮”循环切换。
- 在开启红光 3 秒后无操作，短按主按键，头灯关闭。

使用特殊功能（SOS/ 信标 / 警示慢闪）
- 在头灯任意状态下，双击“ZOOM”键，头灯开启 SOS 特殊功能。
- 开启特殊功能 3 秒内短按主按键，按“SOS—信标—警示慢闪”循环切换。再次双击 ZOOM 键，可返回此前使用状态。
- 开启特殊功能 3 秒后无操作，短按主按键，头灯关闭。

锁定 / 解锁
在头灯关闭状态下，同时按下“ZOOM”键与主按键 2 秒，直到头灯闪烁 3 次提示进入锁定状态。锁定后无法开启照明，锁定状态下按任意按键头灯均闪一下以作提示。再次同时按下“ZOOM”键与主按键等待 2 秒，直到开启月光挡，提示头灯解锁成功。
注: 锁定后充电状态下会自动解锁头灯；锁定后更换电池也会自动解锁头灯。

电量提示
在头灯关闭状态下，短按“ZOOM”键，对应的电量指示灯依次亮起，2 秒后熄灭。
注: 当电池电量不足，头灯会出现亮度变暗或者无法调光的情况。此时，应对头灯进行充电或更换电池。

指示灯	剩余电量
4 颗亮起	75%-100%
3 颗亮起	50%-75%
2 颗亮起	25%-50%
1 颗亮起	0%-25%，请及时进行充电或更换电池

连接外置电源
本品可以直接由外置电源供电。连接外置移动电源，头灯会自动开始充电并优先使用外置电源供电。
连接电源: 在头灯开启状态下，把 USB 充电线一端连接至头灯，另一端接上电源，头灯会闪烁 1 下提示。
断开连接: 在头灯开启状态下，取下连接电源的 USB 充电线，头灯会闪烁 2 次（每次 3 下）提示并停止充电，此时头灯自动切换至头灯电池供电。

保固
NITECORE® 产品拥有售后保固服务。在购买本产品的 15 天内，如果有任何质量问题均可向经销商要求免费更换。在购买本产品的 5 年内享受免费保固服务。在超过 5 年免费保固期后，本产品享有终身有限度保固服务，如需要更换重要部件则需收取成本费用。
本保固规则不适用于以下情况：
1. 人为破坏，拆解，改装本产品。
2. 错误操作导致产品损坏（如装反电池等）。
3. 电池漏液导致产品损坏。

如对奈特科尔产品有任何疑问，欢迎联系当地的代理商或发邮件到 4008869828@nitecore.cn

Thanks for purchasing NITECORE!

SYSMAX Innovations Co., Ltd.
TEL: +86-20-83862000
FAX: +86-20-83882723
E-mail: info@nitecore.com
Web: www.nitecore.com
Address: Unit 6355, 5/F, No. 1021 Gaopu Road, Tianhe District, Guangzhou, 510653, Guangdong, China

Made in China

Please find us on facebook : NITECORE Flashlight
Thanks for purchasing NITECORE!

HC040275UHE25